

[기숙사] 2023 년 가을학기 집중과정 기숙사 신청 안내

1. 지원 자격

구분	신규 학생	기존 거주자
지원 자격	2023 집중과정 가을학기 서류 심사까지 통과한 학생	2023 집중과정 가을학기 등록금 납부 완료한 수강생

※ 한 학생당 최대 2학기만 거주 가능

2. 지원 일정(※ 내부 사정에 따라 일정이 변동될 수 있음)

항목	기간	비고
기숙사 신청	2023. 07. 10(월) 00:00 ~ 2023. 07. 23(일) 23:59	- 기숙사 신청 및 방배정은 <u>선착순</u>으로 진행됨 - 신청 기간 엄수 요망
신청 결과 발표	2023. 07. 28(금) 예정	신규 학생의 경우 2023 집중과정 가을학기 등록금 납부까지 완료해야 사실 배정이 가능함
기숙사비 납부	2023. 07. 28(금) ~ 2023. 08. 03(목) 14:00	- 기숙사 신청 결과 발표 및 입금 안내 확인 후 납부 - 지정된 기간 내 납부하지 않을 경우 입사 의사가 없는 것으로 간주하여 선발이 취소됨 - 납부기간 내에 송금 영수증을 kfldorm@ewha.ac.kr로 제출 "입금자명"은 반드시 수강생의 이름으로 송금해야 함
필수 서류 제출	2023. 07. 28(금) ~ 2023. 08. 17(목)	- 신규 학생만 제출 - 홍부X선(폐결핵) 검사 결과지(사본): 언어교육원 확인용

3. 입/퇴사일 및 거주기간(※ 내부 사정에 따라 일정이 변동될 수 있음)

건물명	공식 입사일	거주 기간	퇴사일
I-House	2023. 08. 28(월) 10:00~19:00	2023. 08. 28(월) ~ 2023. 11. 21(화)	2023. 11. 21(화) 10:00 까지

※ 공식 입사일 이후, 기숙사 사무실 운영시간(평일 오전 10시~오후 7시)에 입사 수속 가능

※ 공휴일 입사 불가능

4. 룸 타입 및 기숙사비(※ 추후 변동 될 수 있음)

기숙사 구분	룸 타입		기숙사비(KRW)
C동	1인실	사실 내부 화장실	2,183,800원
	2인실(A)	사실 외부 공용 화장실	1,288,700원
	2인실(B)	사실 내부 화장실	1,337,300원
D동	2인실	사실 내부 화장실	1,337,300원

※ 기숙사 내부 시설에 대한 자세한 내용 및 사진은 언어교육원 홈페이지(<http://atom.ewha.ac.kr/>)
'한국생활 → 기숙사' 에서 확인

5. 지원 방법

언어교육원 수강신청 사이트(<http://atom.ewha.ac.kr/>) 집중과정 → 수강 신청 시 사용한 아이디로 로그인 → 기숙사 → 기숙사 신청 → 한국어집중과정 가을학기 기숙사 신청 → 신청서 작성 → 저장

※ 집중과정 수강신청을 했는데 기숙사 신청이 안될 경우, 새로 고침 실행

6. 필수 제출 서류

※ 서류가 미비하거나 이상이 있을 경우 입사가 허가되지 않으니 불이익이 없도록 유의 바람

가) 흉부 X 선(폐결핵) 검사 결과지

구분		신규 학생
대상		신규 입사 학생 전원
제출 기간	사본	2023. 07. 28(금)~ 2023. 08. 17(목) kfldorm@ewha.ac.kr 로 제출
	원본	본인 입사 당일 기숙사 사무실로 제출
조건		2023. 07. 28(금) 이후 촬영 분
		- 모든 항목은 영어 또는 한국어로 작성되어야 하며 "결핵 없음" 증명 필요 - 학생 이름(영문), 생년월일, 검사일, 검사 결과 정보 기재 필요

나) 여권 사본 1부 (본인 입사 당일 기숙사 사무실로 제출)

7. 2023 여름 - 2023 가을 방학기간 기숙사 사용 안내

가) 신청 자격: 2023 여름학기 기숙사 거주자

나) 거주기간 및 기숙사비

기숙사 구분		거주 기간	기숙사비(KRW)
C동	1인실	2023. 08. 18(금) ~ 2023. 08. 28(월)	308,300원
	2인실(A)		181,900원
	2인실(B)		188,800원
D동			188,800원

※ 2023 가을학기 기숙사 신청 시 함께 신청

※ 2023 여름학기에 거주한 방 그대로 사용 가능 (2023 가을학기에도 같은 방 연속 사용, 사실 이동 불가)

※ 2023 가을학기 기숙사 금액에 포함하여 지불

※ 2023 여름학기 기숙사 거주자 중 방학기간 미신청자는 2023 가을학기 기숙사 신청을 하였어도 사실의 모든 짐을 모두 가지고 나가야 함

8. 환불 규정

구분	환불 기준일		환불 금액
입사 포기 (신청일 기준)	공식 입사일 3주 이전	2023. 08. 07(월) 까지	전액 환불
중도 퇴사 (퇴사일 기준)	입사 이후	2023. 08. 28(월) 이후	환불 불가 (단, 신규 입사자를 구해올 경우 신규 입사자 납부 금액만큼 환불 가능)
방학기간	입사 이후	2023. 08. 18(금) 이후	환불 불가

9. 유의사항

- 가) 언어교육원 집중과정에 등록하지 않거나 중도 취소할 경우 기숙사는 자동 취소되며 퇴소 해야 함(기숙사비 환불 없음)
- 나) 신청한 순서에 따라 선착순으로 방을 임의 배정함
- 다) 기간 내에 기숙사비를 납부하지 않을 경우, 신청이 자동 취소됨
- 라) 흥부 X 선(폐결핵) 검사 결과지나 코로나-19 검사결과에 이상이 있을 경우, 기숙사 입사가 불가능
- 마) 기숙사는 공동생활 공간으로 소음, 룸메이트와의 성격, 나이, 국적, 생활패턴 차이로 인한 문제 등 다양성에서 오는 여러 불편함이 있을 수 있음. 또한 입사 후 방이동은 불가 하오니 기숙사 거주를 신중하게 고려하여 지원 바람
- 바) 본 안내문의 국문본과 영문, 중문, 일문본 간 불일치가 있을 경우, 국문본이 우선
- 사) 벌점 누계가 10 점 이상 또는 기숙사 규칙 위반으로 퇴사 조치를 받은 경우 기숙사에서 즉시 퇴소 해야 함(기숙사비 환불 불가), (입사 시 배부되는 기숙사 핸드북의 벌점 기준표 반드시 참고)
- 아) 문의: kfldorm@ewha.ac.kr

[Dorm] Notice on 2023 Fall Intensive Korean Language Program Dormitory Application

1. Qualification

Division	New students	Re-registered students
Qualification	Students who passed the document screening for 2023 Fall intensive program	Students who finished their registration for 2023 Fall intensive program

※ each student can only apply for two consecutive semesters

2. Schedule (※ It may change according to the internal circumstances)

Item	Period	Note
Application	(Mon) Jul 10, 2023 00:00 ~ (Sun) Jul 23, 2023 23:59	▪ Dormitory applications and room assignments will be made on a first-come, first served basis ▪ Please be punctual
Results Announcement	(Fri) Jul 28, 2023	▪ New students must complete the payment of tuition for the 2023 Fall semester.
Payment	(Fri) Jul 28, 2023 ~ (Thu) Aug 03, 2023 14:00	▪ Make the payment after checking the result and deposit details. ▪ If the payment is not made within the specified period, the application will be canceled. ▪ Send the payment receipt to kfldorm@ewha.ac.kr by the payment due date. ▪ 'Depositor Name' should be the student's name.
Required Document Submission	(Fri) Jul 28, 2023 ~ (Thu) Aug 17, 2023	▪ Chest X-ray (tuberculosis test) certificate(Copy): For ELC's confirmation

3. Move in/out date & Residence Period

(※ may change depending on the internal circumstances)

Dorm category	Official Move In date	Residence Period	Move Out date
I-House	(Mon) Aug 28, 2023 10:00~19:00	(Mon) Aug 28, 2023 ~ (Tue) Nov 21, 2023	By 10:00 a.m. (Thu) Nov 21, 2023

※ Check-in hours: Weekdays (Mon ~ Fri) 10:00 a.m. ~ 7:00 p.m.

※ Unable to move in on holidays

4. Room Type and Fee(※ Can be changed later)

Dorm category	Room Type		Fee(KRW)
Building C	Single Room	Public bathroom in dormitory	2,183,800 won
	Double Room(A)	Public bathroom outside the room	1,288,700 won
	Double Room(B)	Public restroom in dormitory	1,337,300 won
Building D	Double Room	Public restroom in dormitory	1,337,300 won

※ Please check at our website for detailed information and photos of the interior facilities.

5. How to Apply

Log in with the ID used for intensive course application on the ELC course application site → dormitory → dormitory application → Korean intensive course Fall semester dormitory application → Submit Application → Save

※ If you are unable to apply for the dormitory even after submitting online application form for the intensive course, please try again after refreshing the page

6. Required Document Submission

※ In case any document is missing or insufficient, students will be rejected from moving in to dormitory. Please make sure to prepare all documents and submit them upon your move in.

1) Chest X-ray (tuberculosis test) certificate

Division		New students
Target		All new residents
Submission Due date	Copy	(Fri) Jul 28, 2023 ~ (Thu) Aug 17, 2023 Send email to kfldorm@ewha.ac.kr
	Original	Submit it directly to the dormitory office on the day of move in
Condition		Filmed after (Fri) Jul 28, 2023
		- the result must be written in either Korean or English and need to prove that the student does not have tuberculosis - Student name (English), date of birth, date of inspection, and the test result information are required.

2) copy of your passport (Submit it to the dormitory office on the day of move in)

7. 2023 Summer - 2023 Fall Vacation Residence

1) Residence Qualification: 2023 Summer semester dormitory residents

2) Residence Period and Fee

Dorm category		Residence Period	Fee(KRW)
Building C	Single Room	(Fri) Aug 18, 2023 ~ (Mon) Aug 28, 2023	308,300 won
	Double Room(A)		181,900 won
	Double Room(B)		188,800 won
Building D			188,800 won

※ Apply together when applying for the 2023 Fall semester dormitory.

※ You may use the room you live in for the 2023 Summer semester continuously. (In this case, you can use it continuously for the 2023 Fall semester as well, rooms cannot be changed)

※ The payment will be included in the 2023 Fall semester dormitory fee invoice.

※ Among the residents of the dormitory for the 2023 Summer semester, those who have not applied for the Summer-Fall vacation period must take all the belongings with them even if they have applied for the dormitory for the 2023 Fall semester.

8. Refund Regulation

Category	Notification date		Refund amount
Cancel to move in	Cancel 3 weeks before the Official Check-In Date	Until (Mon) Aug 07, 2023	100% Refund
Cancel in the middle of the semester	After move in	After (Mon) Aug 28, 2023	Unable to Refund (But, if you bring a student who can replace you, you can get refund for the amount paid by the person)
Cancel during vacation	After move in	After (Fri) Aug 18, 2023	Unable to Refund

9. Note

- 1) If you have not applied or cancel application of ELC Intensive course, the dormitory will be cancelled automatically. (Unable to Refund)
- 2) The room will be randomly assigned in the order of application submission.
- 3) Application will be cancelled if dormitory fee is not paid by the deadline.
- 4) Dormitory check-in is not allowed if there is a problem in chest X-ray diagnosis/COVID-19 test result.
- 5) Dormitory is a communal living space, and there may be various inconveniences, such as noise, differences on personality, age, nationality, and life style with roommate. Also, you are not allowed to move your room after move in, so please consider carefully and apply for the dormitory.
- 6) If there is discrepancy between the Korean text of this guide and the English, Chinese, and Japanese texts, the Korean text shall prevail.
- 7) If a student accumulates 10 or more demerit points or receives expulsion for violating dormitory rules, they must leave the dormitory immediately (no refund for dormitory fees).(Please refer to the penalty point table in the dormitory handbook distributed on the day of move in)
- 8) Inquiry: kfldorm@ewha.ac.kr

[宿舍] 2023 年秋季学期集中课程宿舍申请

1. 申请资格

区分	新生	在读生
申请资格	2023集中课程秋季学期 材料审核合格学生	2023集中课程秋季学期 申请完成学生

※ 一个学生只能住两学期宿舍

2. 申请日程 (※ 按照内部情况也许会有变动)

区分	时间	备注
宿舍申请	2023. 07. 10(周一) 00:00 ~ 2022. 07. 23(周日) 23:59	- 按申请先后顺序安排房间 - 请遵守时间
公布申请结果	2023. 07. 28(周五) 预定	新生要缴纳完2023集中课程秋季学期学费才可以安排房间
缴纳宿舍费	2023. 07. 28(周五) ~ 2023. 08. 03(周四) 14:00	- 收到宿舍申请结果发表及汇款通知后缴纳宿舍费 - 缴费期间内未缴纳宿舍费视为不申请宿舍, 会自动取消申请 - 缴费期间将汇款收据发送到 kfldorm@ewha.ac.kr “汇款人名” 务必用学生本人姓名进行汇款
提交所需材料	2023. 07. 28(周五) ~ 2023. 08. 17(周四)	- 只针对新生 - 胸部X线(肺结核)检查报告书(复印件): 语言教育院确认

3. 入/退宿及居住时间 (※ 按照内部情况也许会有变动)

宿舍楼	正式入住日	居住时间	退宿日
I-House	2023. 08. 28(周一) 10:00~19:00	2023. 08. 28(周一) ~ 2023. 11. 21(周二)	2023. 11. 21(周二) 10:00 截止

※ 正式入住日以后, 只能在平日上午十点至下午七点办理入住手续

※ 公休日无法办理入住手续

4. 房间类型及宿舍费 (※ 也许会有变动)

区分	房间类型		宿舍费(KRW)
C栋	单人间	房间 内 独立卫生间	2,183,800 韩元
	双人间(A)	房间 外 公用卫生间	1,288,700원 韩元
	双人间(B)	房间 内 公用卫生间	1,337,300 韩元
D栋	双人间	房间 内 公用卫生间	1,337,300원 韩元

※ 宿舍相关详细内容级照片请查看 ELC 官网 <https://elc.ewha.ac.kr/> “在韩生活→ 宿舍”

5. 申请方法

申请语言教育院的课程时使用的 ID 登录(<http://atom.ewha.ac.kr/>) → 宿舍 → 宿舍申请 → 韩国语集中课程
秋季学期宿舍申请 → 申请 → 保存

※ 申请了集中课程, 但申请不上宿舍时请刷新后再试

6. 必交材料

※ 缺少材料或材料有误不允许入住, 请注意

1) 胸部 X 线(肺结核) 检查报告书

区分		新生
对象		所有新生
提交日期	复印件	2023. 07. 28(周五) ~ 2023. 08. 17(周四) 往 kfldorm@ewha.ac.kr 提交
	原件	本人入住日向宿舍办公室提交
条件		2023. 07. 28(周五) 以后检查
		▪ 标记检查结果为英语或韩语写的“没有结核”的证明 ▪ 标记学生英文姓名、生日年月日、检查日期、检查结果等信息

2) 本人护照复印件 (本人入住日向宿舍办公室提交)

7. 2023 夏季 - 2023 秋季假期宿舍

1) 申请资格: 2023夏季学期住宿者

2) 居住时间及宿舍费

区分		居住时间	宿舍费(KRW)
C栋	单人间	2023. 08. 18(周五) ~ 2023. 08. 28(周一)	308,300 韩元
	双人间(A)		181,900 韩元
	双人间(B)		188,800 韩元
D栋			188,800 韩元

※ 与 2023 秋季学期宿舍一起申请

※ 可以继续居住 2023 夏季学期使用的房间(2023 秋季学期也将安排到同一个房间, 无法换房间)

※ 包括 2023 秋季学期宿舍金额一起支付

※ 2023 夏季学期住宿生当中, 既然申请了 2023 秋季学期宿舍, 不申请 2023 夏季-2023 秋季假期宿舍的学生必须要把所有东西搬出去后再进来

8. 退款

区分	退款基准日		退款金额
放弃入住(申请日为基准)	正式入住前三周	2023. 08. 07(周一) 之前	全额退款
中途退宿(退宿日为基准)	入住后	2023. 08. 28(周一) 以后	无 (但, 如自己找到新入住生, 可按 新入住生缴纳金额退款)
假期	入住后	2023. 08. 18(周五) 以后	无

※ 取消宿舍时, 请发邮件给 kfldorm@ewha.ac.kr

9. 注意事项

- 1) 不申请语言教育院集中课程或中途取消课程时, 宿舍申请将自动取消并要退宿(宿舍费无退换)
- 2) 房间将会通过申请先后顺序进行任意安排房间
- 3) 在规定时间内没有缴纳宿舍费用时, 宿舍申请将自动取消
- 4) 胸部 X 射线检查结果或 COVID-19 检查结果出现问题时将无法入住
- 5) 宿舍是共同生活空间, 可能会存在噪音、与室友的性格、年龄、国籍、生活方式差异等问题。会有各种不便并入住后不能更改房间, 请慎重考虑宿舍居住问题后进行申请
- 6) 本文件有韩文版、英文版、中文版和日文版若四种版本中的内容出现不一致, 则以韩文版为准
- 7) 扣分积累 10 分以上或因违反宿舍规则被采取退宿措施情况, 立刻要退宿(宿舍费不可退换), (请务必参考入住当天行政室发放的宿舍手册的扣分标准表)
- 8) 咨询: kfldorm@ewha.ac.kr

[寮] 2023 年集中コース秋学期、寮の申し込みの案内

1. 申し込みの資格

区分	新規入寮生	既存居住生
申請資格	2023 集中過程秋学期の書類審査に合格した学生	2023 集中過程秋学期の登録を済ませた受講生

※ 一人の学生当り、2学期だけ連続で居住可能

2. 日程 (※ 内部の事情により日程は変動することがある)

区分	期間	備考
申し込み	2023年07月10日(月) 00:00 ～ 2023年07月23日(日) 23:59	- 寮の申し込み及び部屋の割り当ては先着順で行われる - 申し込み期間の厳守を要望
申し込み結果の通知	2023年07月28日(金) 予定	新規学生の場合、2023集中過程秋学期の登録金の納付まで済ませなければならない
寄宿舍費の納付	2023年07月28日(金) ～ 2023年08月03日(木) 14:00	- 寮の申し込みの結果発表及び入金案内のメールを確認の上、納付 - 期間内に振り込まれない場合、待機者にチャンスが与えられる - 振り込みの期限までに<u>送金領収書</u>を kfldorm@ewha.ac.kr まで E メールで提出 <u>「入金者名」は必ず受講生の名前で送ること</u>
必須書類の提出	2023年07月28日(金) ～ 2023年08月17日(木)	- 新規学生のみ該当 - 胸部レントゲン（肺結核）検査結果紙(コピー): 言語教育院確認用

3. 入寮/退寮日・居住期間 (※ 内部の事情により日程は変動することがある)

区分	公式入寮日	居住期間	退寮日
I-House	2023年08月28日(月) 10:00～19:00	2023年08月28日(月) ～ 2023年11月21日(火)	2023年11月21日(火) 午前10時まで

※ 公式入寮日の以後は、寮の事務室の運営時間(平日午前10時～午後19時)中入社の手続き可能

※ 祝日(記念日)のため入寮不可

4. ルームタイプ及び寮の費用 (※ 今後変動の可能性あり)

区分	ルームタイプ		寮費 (KRW)
C棟	1 人部屋	寮室内トイレ	2,183,800 ウォン
	2 人部屋(A)	寮室外の共用トイレ	1,288,700 ウォン
	2 人部屋(B)	寮室内トイレ	1,337,300 ウォン
D棟	2 人部屋	寮室内トイレ	1,337,300 ウォン

※ 寮の内部施設に関する詳細な内容・写真は、言語教育院ホームページ(<http://atom.ewha.ac.kr/>)「韓国生活→寮」で確認可能。

5. 申し込みの方法

言語教育院受講申請サイトで (<http://atom.ewha.ac.kr/>) 集中コース → 受講申請時使用した ID でログイン → 寮 → 寮の申請 → 韓国語集中コース秋学期の寮の申請 → 申請書の作成 → 保存

※ 集中コースの受講申請を行っても、寮の申請が出来ない場合、ページを更新

6. 必須書類提出

※ 入社当日の書類が不備だったり、異常がある場合、入社が許可されないの、不利益がないようご注意ください

1) 胸部レントゲン（肺結核）検査結果紙

区分		新規入寮生
対象		新規入寮生全員
提出期限	コピー	2023 年 07 月 28 日(金) ~ 2023 年 08 月 17 日(木) kfldorm@ewha.ac.kr メールで提出
	原本	本人の入寮当日、寮の事務室に直接提出
条件		2023 年 07 月 28 日(金)以降の撮影分
		- 英語もしくは韓国語で作成されたもので、結核がないことが証明されなければならない - 学生の名前(英文名)、生年月日、検査日、検査結果情報の記載が必要

2) パスポートのコピー一部（本人の入寮日に学生寮の事務室に提出）

7. 休み期間(2023夏 - 2023秋学期の間)寄宿舍の使用案内

1) 申し込み資格: 2023夏学期寮の居住者

2) 居住期間の居住費用

寮の区分		居住期間	居住費用 (KRW)
C棟	1人部屋	2023年08月18日(金) ~ 2023年08月28日(月)	308,300 ウォン
	2人部屋(A)		181,900 ウォン
	2人部屋(B)		188,800 ウォン
D棟			188,800 ウォン

※ 2023 秋学期の寮の申請の際に、共に申請。

※ 2023 夏学期に生活した部屋をそのまま使用可能。(この場合、2023 秋学期にも連続使用, 寮室の移動は不可)

※ 2023 秋学期の寄宿舍代に含めてお支払い

※ 2023 年夏学期の寮の居住者のうち、夏-秋休み期間に非申請者は 2023 年秋学期に寮の申請をしてても寮の部屋のすべての荷物を持って退寮しなければならない

8. 返金規定

区分	期間		返金金額
入寮の放棄 (申請日基準)	公式の入寮日の3週間前	2023 年 08 月 07 日(月) まで	全額の返金
中途退社 (退社日基準)	入寮以後	2023 年 08 月 28 日(月) 以降	返金不可 (ただし、代わりに入寮する者を連れてくる場合のみ、新しい入寮者が払う金額の分、返金可能)
休みの期間	入寮以後	2023 年 08 月 18 日(金) 以降	返金不可

※ 寮のキャンセルを通知の際には、kfldorm@ewha.ac.krにメールの送付が必要。

9. 注意事項

- 1) 言語教育院の集中コースに未登録や途中取り消しする場合、寮は自動的にキャンセルされ、退社しなければならない(寮の費用返金不可)
- 2) 部屋は申し込みの順番によって先着順で任意で割り当てする
- 3) 期間内に寮の費用を納入しなかった場合、寮の申請は自動キャンセルになる
- 4) 胸部レントゲンの所見書や、COVID-19 検査結果に異常がある場合、入寮できない
- 5) 寮は共同生活の空間であり騒音、ルームメートとの性格、年齢、国籍、生活パターンの違いによる問題など多様性から発生する様々な不便があります。入社後の部屋の移動はできませんので寮の居住を慎重に考慮して志願してください
- 6) この案内分の韓国語版と英語版・中国語版・日本語版の間、一致しないことがある場合、韓国語版が優先されます
- 7) 罰点累計が10点以上または寮規則違反で退去措置を受けた場合、寮から直ちに退去します。(宿泊費の払い戻し不可能)(入居時配られる寮ハンドブックの罰点基準表必ず参考)
- 8) お問い合わせ: kfldorm@ewha.ac.kr